

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DIRECTORATE OF STATIONERY AND PRINTING

Puducherry, the 8th August 2011

TENDER-CUM-PUBLIC AUCTION NOTICE

For and on behalf of the President of India, the Director of Stationery and Printing, Puducherry invites sealed tenders for sale of the condemned and unserviceable materials of this Department "as-is-where-is" condition, as mentioned in the tender schedule.

2. The tender schedule, with detailed group of materials with terms and conditions can be obtained in person from the Directorate of Stationery and Printing, Puducherry - 605 009, on all the working days during office hours up to 1.00 p.m. against payment of ₹ 208 (Rupees two hundred and eight only) inclusive of sales tax in cash or by demand draft, drawn in favour of the Senior Accounts Officer, Directorate of Stationery and Printing, Puducherry-605 009.

3. Tender schedule can also be obtained by post on payment of ₹ 240 (Rupees two hundred and forty only) by sending a demand draft drawn in favour of the Senior

Accounts Officer, Directorate of Stationery and Printing, Puducherry-605 009, along with a requisition letter addressed to the Senior Accounts Officer, Directorate of Stationery and Printing, Puducherry-605 009. The tender schedule can also be downloaded from the official website of this department "<http://styandptg.puducherry.gov.in>" and in such cases a separate demand draft for an amount of ₹ 208 (inclusive of sales tax) towards the cost of the tender schedule shall be enclosed in addition to the demand draft for earnest money deposit.

4. The completed tender schedule in sealed cover superscribed as "Tender-cum-Public Auction for the purchase of condemned and unserviceable materials" addressed to the Director of Stationery and Printing, Thattanchavady, Puducherry-605 009 should be sent on or before 3.00 p.m. on 14-9-2011 and the tenders will be opened at 4.00 p.m. on the same day in the presence of undersigned and tenderers. Tender received after due date and time will be summarily rejected.

K. KUMARAKRISHNAN,
Director.

**திருமலைராயன்பட்டினம் கொம்பியுன் பஞ்சாயத்து
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்**

அறிவிப்பு

கீழே குறிப்பிட்டுள்ள நபர் திருமலைராயன்பட்டினம் கொம்பியுன் பஞ்சாயத்தின் எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்பியுன் பஞ்சாயத்தின் உத்தரவு வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின்திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை பணிமுறை ஒன்றுக்கு
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திரு. ஹலிலுர் ரஹ்மான், 3, மாரியம்மன் கோயில் வடக்குத் தெரு, திருமலைராயன்பட்டினம்.	மங்களம் இழைப்பகம், மறு அளவை எண் 121/47, 81/A, காந்தி சாலை, திருமலைராயன்பட்டினம்.	மர பொருட்கள் மற்றும் திட்டமிட்ட மர வேலைகள்.	5 குதிரைத் திறன்.	3 (இரண்டு பணிமுறைகள்).

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்பியுன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்பியுன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன் படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பதினைந்து நாட்களுக்குள் திருமலைராயன்பட்டினம் கொம்பியுன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்துவது கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

திருமலைராயன்பட்டினம், 2011 *வரூ* சூலை மீ 23 வ.

V.T. தாமரைச்செல்வன்,
ஆணையர்.

THIRUMALAIRAYANPATTINAM COMMUNE PANCHAYAT*Thirumalairayanpattinam, the 23rd July 2011.***Dangerous Establishments****NOTICE**

The undermentioned person has requested for permission to setup the following industry within Thirumalairayanpattinam Commune Panchayat limits as detailed below.

Sl No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required	No. of workers per shift
(1)	(2)	(3)	(4)		(6)
1	Thiru J. Haleelur Rahman, No. 3, Mariamman Koil North Street, Thirumalairayanpattinam.	Mangalam Izhaipagam, Re-survey No. 121/47, 81/A, Gandhi Salai, Thirumalairayanpattinam.	Wooden furniture and wooden planning works.	5 H.P.	3 (Two shifts).

In conformity with rule 11 of the Pondicherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Pondicherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the above industry, are invited to reach the Commissioner, Thirumalairayanpattinam Commune Panchayat within fifteen days from the date of publication of this notice in the official gazette for the above proposed industry.

V.T. THAMARASELVAN,
Commissioner.

மண்ணாடிப்பட்டு கொம்பியுன் பஞ்சாயத்து**ஆபத்தான நிறுவனங்கள்****அறிவிப்பு**

கீழ்க்கண்ட நபர் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்பியுன் பஞ்சாயத்து எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள/கூடுதல் மின்சாரம் பெற இந்தக் கொம்பியுன் பஞ்சாயத்தின் உத்தரவு வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைந்துள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/செய்முறை	தேவையான மின் திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)

திரு / திருமதி :

- | | | | | | |
|---|---|--|--|---------------------------|---------------------------|
| 1 | A. கருணாகரன்,
எண் 7/62-B,
வில்லியனூர் மெயின் ரோடு,
பெரம்பை,
வானூர் தாலுக்கா,
விழுப்புரம் மாவட்டம்,
தமிழ்நாடு-605 110. | M/s. Dr. மில்டன்ஸ் லேபரட்டரீஸ்
பிரைவேட் லிமிடெட் யூனிட்-III.
மறு அளவை எண் 135/6,
சன்னியாசிக்குப்பம். | டேப்டைட், கேப்கூல்ஸ்,
ஆயின்மென்ட் மற்றும்
டரை பவுடர் தயாரித்தல். | 344
குதிரைத்
திறன். | 37
(பொது பணி
முறை). |
| 2 | S. பரமேஸ்வரி,
எண் 114, குயவர் தெரு,
சன்னியாசிக்குப்பம்,
திருபுவனை அஞ்சல்,
புதுச்சேரி-605 107. | M/s. ஸ்ரீ லக்ஷ்மி எண்டர்பிரைசஸ்,
மறு அளவை எண் 111/7pt.மற்றும்
111/A, B, C, மனை எண் 29,
குமரன் நகர், சன்னியாசிக்குப்பம். | இஞ்சக்ஷன் மோட்டர்
பிளாஸ்டிக் ஆர்டிகல்ஸ்
தயாரித்தல். | 15
குதிரைத்
திறன். | 8
(பொது பணி
முறை). |

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
திரு / திருமதி :					
3	கிரிட், திருக்கனூர் மெயின் ரோடு, கொடாத்தூர், புதுச்சேரி.	M/s. சிக்மா பேக், மறு அளவை எண் 85/2, திருக்கனூர் மெயின் ரோடு, கொடாத்தூர்.	கோருகேட்டட் கார்ட் போர்டு பாக்ஸ்ஸஸ் தயாரித்தல்.	97.50 குதிரைத் திறனிலிருந்து 347.50 குதிரைத் திறனாக உயர்த்துதல். (கூடுதல் 248 மின் திறன்).	87 (பொது பணி முறை).
4	B. தொல்காப்பியன், எண் 29, முதல் மாடி, வெர்புல் சாலை, திருவாண்டார்கோயில் அஞ்சல், புதுச்சேரி-605 102.	M/s. தொராப் பார்மா மற்றும் ரிசர்ச் லேபாரட்டரி, மறு அளவை எண் 144/5pt. ஏரிக்கரை சாலை, கொத்தபுரிநத்தம்.	பார்மாகூட்டிகல்ஸ் பார்முலேஷன்ஸ் டேப்ட்லட்ஸ், கேப்சுல்ஸ் மற்றும் லிக்யூட் ஓரல்ஸ் தயாரித்தல்.	37 குதிரைத் திறன்	16 (பொது பணி முறை).

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன் படி இத்தொழில் நிறுவனங்களை நிறுவுவதினால்/கூடுதல் மின்சாரம் பெறுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவைகளை இந்த அறிவிப்பு பிரசுரமான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்யூன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்துமாறு கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்படும் ஆட்சேபணைகள் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்யூன் பஞ்சாயத்து மன்றத்தால் பரிசீலிக்கப்படும்.

திருபுவனை, 2011 ஐரோ ஆகஸ்ட் மீ 2௨.

M. சுந்தரராசு,
ஆணையர்.

MANNADIPET COMMUNE PANCHAYAT

Thirubuvanai, the 2nd August 2011.

Dangerous Establishments

NOTICE

The undermentioned persons have requested for permission to set up/to enhance the power in the following industries within the Mannadipet Commune Panchayat limits as detailed below:

Sl. No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required	No. of workers
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	A. Karunakaran, No. 7/62-B, Villianur Main Road, Perambai, Vanur Taluk, Villupuram District, Tamil Nadu-605 110.	M/s. Dr. Miltons Laboratories Private Limited Unit-III, Re-survey No. 135/6, Sanniasikuppam.	Manufacture of tablets, capsules, ointments and dry powder.	344 H.P.	37 (General) shift).

Thiru/Tmt. :

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
	Thiru/Tmt. :				
2	S. Parameshwari, No. 114, Kuyavar Street, Sanniasikuppam, Thirubuvani Post, Puducherry-605 107.	M/s. Sri Lakshmi Enterprises, Re-survey Nos. 111/7pt. and 111/A, B, C, Plot No. 29, Kumaran Nagar, Sanniyasikuppam.	Manufacture of injection moulded plastic articles.	15 H.P.	8 (General shift).
3	Kirit, Thirukkanur Main Road, Kodathur, Puducherry.	M/s. Sigma Pack, Re-survey No. 85/2, Kodathur.	Manufacture of corrugated card board boxes.	97.50 H.P. to 347.50 H.P (Additional 248 horse power).	87 (General shift).
4	B. Tholkappian, No. 29, First floor, Whirlpool Road, Thiruvandarkoil Puducherry-605 102.	M/s. Thorab Pharma and Research Laboratory, Re-survey No. 144/5pt., Erikarai Road, Kothapurinatham.	Manufacture of pharmaceutical formulations such as tablets, capsules and liquid orals.	37 H.P.	16 (General shift).

In conformity with rule 11 of the Pondicherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Pondicherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the above industries/enhance the power in the existing industry are invited from the public by the Commissioner, Mannadipet Commune Panchayat, within ten days from the date of publication of this notice in the official gazette.

The objections so received within the specified period will be considered by the Council of this Commune Panchayat.

M. SOUNDIRARASSOU,
Commissioner.

CHANGE OF NAME

I, Jayasudha, wife of P. Thirumurugan, aged 26 years and residing at the house bearing door No. 131, Gangai Amman Koil Street, Pannithittu, Puducherry, do hereby solemnly and sincerely affirm and state as follows :

I am the deponent herein. I am well aware of the facts of my affidavit. I swear this affidavit to state that the name 'Jayasudha' and 'Sudha' relate to, identify and refer to one and the same person.

I state that my registered name is 'Jayasudha'. The said statement of mine is substantiated through my Identity Card, issued by the Election Commission of India under No. YB0034678 and further through my Driving Licence under No. PY0120119992347, issued by the Assistant Licensing Authority, Puducherry.

I further state that in my Transfer Certificate, issued by the Headmaster, Government Girls' Higher Secondary School, Cuddalore, under serial No. 89, my name has been mentioned as 'Sudha' instead of 'Jayasudha'.

Therefore, I do hereby declare and state that the said name 'Jayasudha' as found in my Electoral Identity Card and Driving Licence and the name 'Sudha' as found in my said Transfer Certificate Card refer to, relate to, identify one and the same person that is myself the deponent herein. Henceforth, I shall be known and identified by the name 'Jayasudha' only.

Solemnly and sincerely affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 25th day of July 2011.

475127

T. JAYASUDHA.

CHANGE OF NAME

I, Munian, son of Adimoolam, Hindu, aged about 31 years and residing at Block No. 4, Government Quarters, Kumaragurupallam, Puducherry-605 001, do hereby solemnly affirm and state on oath as follows:

I am the deponent.

I submit that I was born on 23-4-1980 at Puducherry and my name is mentioned as 'Munian' in the Birth Certificate issued by Puducherry Municipality.